



**THANK YOU FOR BUYING A WHIRLPOOL PRODUCT**  
In order to receive a more complete assistance, please register your product on [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.**

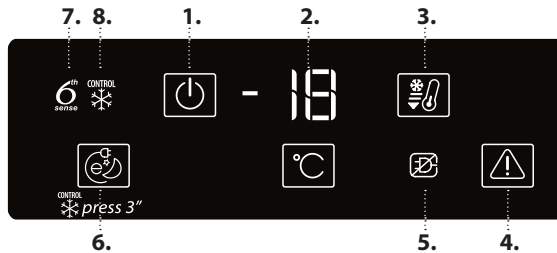
## PRODUCT DESCRIPTION

### FIRST TIME USE

Wait at least two hours, after the installation, before connecting the appliance to the power supply.  
Connect the appliance to the power supply and turn the thermostat knob to switch on the appliance.

After turning the appliance on, you must wait for 4-6 hours for the correct storage temperature to be reached for a normally filled appliance. Position the antibacterial anti-odour filter in the fan as demonstrated in the filter packaging (if available).

### CONTROL PANEL



1. On/Stand By button
2. Temperature display
3. Fast freezer button
4. Stop Alarm button
5. Black out alarm
6. Eco Night function
7. 6<sup>th</sup> Sense Freeze control indicator
8. Freezer control indicator

#### ON/STAND BY BUTTON

To put the product in Stand-by, press and hold for 3 seconds. All the icons turn off except On/Standby indicator . To reactivate the appliance press once (briefly) this button.

#### TEMPERATURE SETTING BUTTON

The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of -18°C. The internal temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, proceeding as follows: Press to change the set point (°C). The storage temperature can be changed by -1°C with each pressure of the button: the value changes cyclically between -16°C and -24°C.

#### FAST FREEZER BUTTON

To activate/deactivate the Fast Freeze function simply press Fast Freeze button (see the Instructions for Use). The Fast Freeze function switches off automatically after 50 hours.

#### STOP ALARM BUTTON

Press in case of alarm.

#### BLACK OUT ALARM

Long Black-out Alarm indicator (see the Instructions for Use).

#### ECO NIGHT FUNCTION (NIGHT TIME RATE)

Press to activate/deactivate the Eco Night function. The Eco Night function enables appliance energy consumption to be concentrated in the reduced rate hours, generally at night (see the Instructions for Use).

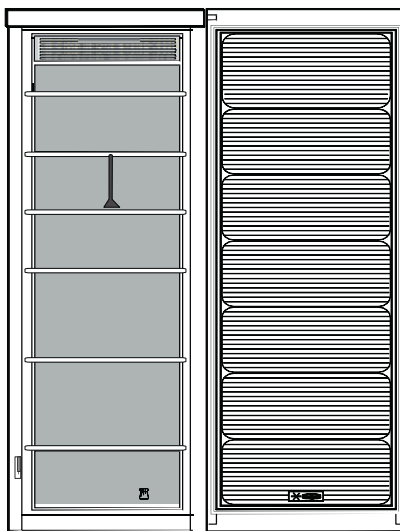
#### 6<sup>th</sup> 6<sup>TH</sup> SENSE FREEZE CONTROL INDICATOR

6<sup>th</sup> Sense Freeze Control is an advanced technology that reduces freeze burns and food preserves its original quality and color.

#### FREEZER CONTROL BUTTON

Freeze Control is an advanced technology that reduces temperature fluctuations in the whole freezer compartment to minimum. To activate/deactivate the Freeze Control function press for 3 seconds the FREEZE CONTROL button. If the function is engaged and the user modify the freezer temperature out of the working range, the function is automatically switched off. In case of Fast freezing is engaged, the function "Freeze control" is inhibited until the Fast Freezing function switched off (see the Instructions for Use).

## FREEZER COMPARTMENT AND FOOD STORAGE



#### Legend



**FREEZER ZONE**  
All food items

## TROUBLESHOOTING

What to do if...	Possible reasons	Solutions
The appliance doesn't work.	There may be an appliance power supply problem.	Make sure: <ul style="list-style-type: none"> <li>• there is not a power failure;</li> <li>• the plug is properly inserted in the power socket and the double-pole switch (if present) is in the correct position (on);</li> <li>• the household electrical system protection devices function;</li> <li>• the power cable is not broken.</li> </ul>
The inside light does not work.	It may be necessary to replace the light bulb.	Disconnect the appliance from the power supply and contact the Technical Assistance Service if you need a replacement.
The internal temperature of the compartments is not cold enough.	The reasons could vary (see "Solution") column.	Check that: <ul style="list-style-type: none"> <li>• the doors are closed properly;</li> <li>• the appliance is not installed near a heat source;</li> <li>• the temperature is appropriately set;</li> <li>• the circulation of air through the ventilation grilles on the base of the appliance is not obstructed.</li> </ul>
There is water on the bottom of the refrigerator compartment.	The defrost water drain is blocked.	Clean the defrosting water drain (see section "Cleaning and Maintenance").
Excessive amount of frost in the freezer compartment.	The door to the freezer compartment is not closed properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that there is nothing preventing the door from closing properly.</li> <li>• Defrost the freezer compartment.</li> <li>• Make sure the appliance has been correctly installed.</li> </ul>
The front edge of the appliance that the door gaskets seal against is hot.	This is not a problem. It prevents condensation from forming.	A solution is not needed.
The temperature of the refrigerator compartment is too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The set temperature is too cold.</li> <li>• A large amount of fresh food may have been placed in the freezer compartment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Try to set a less cold temperature.</li> <li>• If fresh food has been put in the freezer compartment, wait until the freezing has been completed.</li> <li>• Turn off the fan (if present) described in the paragraph "FAN".</li> </ul>



You can download the **Safety Instructions, User Manual, Product Fiche and Energy data** by:

- Visiting our website [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Using QR Code
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА WHIRLPOOL**

За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



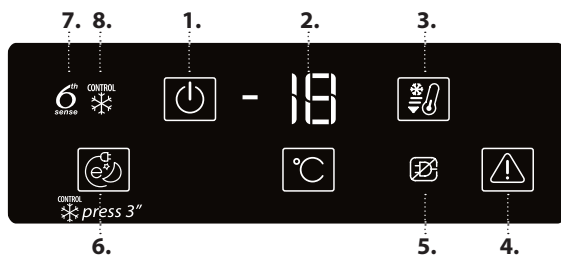
**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.**

**ОПИСАНИЕ НА УРЕДА****УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ**

След монтажа изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата.

След като включите уреда към захранването, завъртете бутона на термостата, за да го включите.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално напълнен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако имате) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра.

**КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ**

1. Бутон Вкл./В готовност
2. Дисплей за температурата
3. Бутон "Бързо замразяване"
4. Бутон "Спиране на аларма"
5. Аларма за временно прекъсване на електрозахранването
6. Функция eco night
7. Индикатор 6<sup>th</sup> Sense Freeze control
8. Индикатор Freeze control

**БУТОН ВКЛ./В ГОТОВНОСТ**

За да поставите уреда в режим на готовност, натиснете и задръжте за 3 секунди. Всички икони се изключват, с изключение на индикатора „Вкл./В готовност“ . За да активирате отново уреда, натиснете еднократно (за кратко) този бутон.

**БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

По принцип уредът е фабрично настроен за работа при препоръчвана температура от -18°C. Настройка на вътрешната температура между -16°C и -24°C може да се извърши по следния начин: Натиснете за промяна на зададената стойност (°C). Температурата за съхранение може да се променя на стъпки от -1°C с всяко натискане на бутона: стойността се променя в диапазона между -16°C и -24°C.

**БУТОН "БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ"**

За да активирате/деактивирате функцията "Бързо замразяване", просто натиснете бутона "Бързо замразяване" (вижте инструкциите за употреба). Функцията "Бързо замразяване" се изключва автоматично след около 50 часа.

**БУТОН "СПИРАНЕ НА АЛАРМА"**

Натиснете при включване на аларма.

**АЛАРМА ЗА ВРЕМЕННО ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО**

Индикатор за продължително прекъсване на електрозахранването (вижте "Инструкции за употреба").

**ФУНКЦИЯ ECO NIGHT (НОЩНА ТАРИФА)**

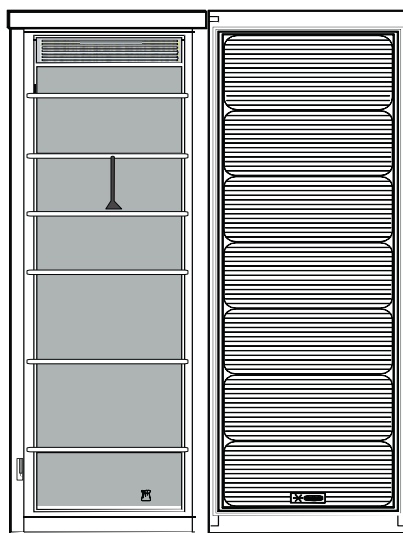
Натиснете за активиране/деактивиране на функцията Eco Night. Функцията Eco Night позволява консумацията на енергия на уреда да се концентрира в часовете с намалената тарифа, обикновено през нощта (вижте инструкциите за употреба).

**6<sup>th</sup> ИНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE FREEZE CONTROL**

6<sup>th</sup> Sense Freeze Control е иновативна технология, която намалява ледените изгаряния и храната запазва първоначалните си качества и цвят.

**БУТОН FREEZE CONTROL**

Freeze Control е иновативна технология, която намалява до минимум вариациите на температурата в отделението на фризера. За да активирате/деактивирате функцията Freeze Control, натиснете бутона FREEZE CONTROL за 3 секунди. Ако функцията е активирана и потребителят промени температурата във фризера на стойност извън работния диапазон, функцията автоматично се изключва. Ако е активирана функцията "Бързо замразяване", функцията "Freeze control" не може да бъде избрана, докато не бъде изключена функцията "Бързо замразяване" (вижте инструкциите за употреба).

**ОТДЕЛЕНИЕ НА ФРИЗЕРА И СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИ****Легенда****ЗОНА ФРИЗЕР**

Всякакви хранителни изделия

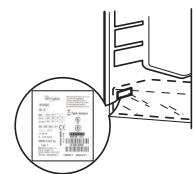
## ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Уредът не работи.	Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Уверете се, че: <ul style="list-style-type: none"><li>не е имало прекъсване на електрозахранването;</li><li>щепселът е включен правилно в контакта и двуполусният прекъсвач, ако има такъв, е позициониран правилно (вкл.);</li><li>предпазните устройства на домашната електрическа система функционират;</li><li>захранващият кабел не е повреден.</li></ul>
Вътрешното осветление не работи.	Може да е необходима подмяна на крушката на лампичката.	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за техническа помощ, ако се нуждаете от резервна лампичка.
Вътрешната температура на отделенията не е достатъчно студена.	Причините може да са различни (вижте колоната „Решение“).	Проверете дали: <ul style="list-style-type: none"><li>вратичките са добре затворени;</li><li>уредът не е монтиран в близост до топлинен източник;</li><li>температурата е правилно зададена;</li><li>циркулацията на въздух през вентилационните решетки в долната част на уреда не е блокирана.</li></ul>
На дъното на отделениято на хладилника има вода.	Тръбата за изтичане на водата от обезскрежаването е запушена.	Почистете отвора за оттичане на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда").
Прекомерно количество скреж в отделениято на фризера.	Вратата на отделениято на фризера не е затворена правилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверете дали няма пречки за правилното затваряне на вратата.</li><li>Обезскрежете отделениято на фризера.</li><li>Уверете се, че уредът е монтиран правилно.</li></ul>
Предният ръб на уреда при предпазното уплътнение на вратата е горещ.	Това не е проблем. То възпрепятства образуването на кондензация.	Не е необходимо решение.
Температурата на отделениято на хладилника е прекалено студена.	<ul style="list-style-type: none"><li>Зададената температура е прекалено студена.</li><li>В отделениято на фризера може да е поставено голямо количество пресни храни.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Опитайте да зададете по-малко студена температура.</li><li>Ако в отделениято на фризера са поставени пресни храни, изчакайте замразяването да завърши.</li><li>Изключете вентилатора (ако има), както е описано в глава "ВЕНТИЛАТОР".</li></ul>



Можете да свалите инструкциите за безопасност, ръководството за потребителя и листовката с енергийните показатели на уреда, като:

- Посетете нашия уебсайт [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Използвайте QR кода
- Освен това можете **да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в книжката за гаранцията). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.





DĚKUJEME, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK WHIRLPOOL  
Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj výrobek na [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

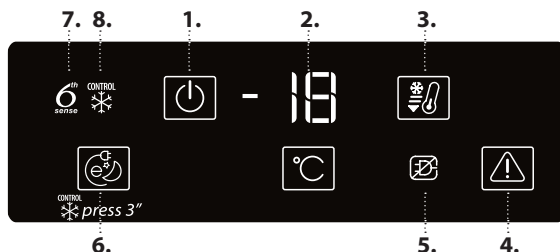
## POPIS VÝROBKU

### PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení.  
Připojte spotřebič ke zdroji napájení a otočte ovladačem termostatu, aby se spotřebič zapnul.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici).

### OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačítko „Zapnuto/Pohotovostní režim“
2. Ukazatel teploty
3. Tlačítko „Rychlé mražení“
4. Tlačítko „Zastavení alarmu“
5. Alarm při výpadku proudu
6. Funkce ECO NIGHT
7. Kontrolka funkce „6<sup>th</sup> Sense – řízení mražení“
8. Kontrolka „Řízení mražení“

#### TLAČÍTKO „ZAPNUTO/POHOTOVOSTNÍ REŽIM“

K uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu Standby podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund. Všechny ikony zhasnou s výjimkou kontrolky režimu On/Standby. K opětovné aktivaci spotřebiče tlačítko znovu (krátce) stiskněte.

#### TLAČÍTKO NASTAVENÍ TEPLoty

Spotřebič je standardně již z výroby nastaven na doporučenou teplotu  $-18^{\circ}\text{C}$ . Vnitřní teplotu lze regulovat v rozmezí od  $-16^{\circ}\text{C}$  do  $-24^{\circ}\text{C}$ ; postup je následující: Stiskněte pro změnu nastavené hodnoty ( $^{\circ}\text{C}$ ). Skladovací teplotu snížíte každým stisknutím tlačítka o  $-1^{\circ}\text{C}$ ; hodnota cyklicky přechází mezi  $-16^{\circ}\text{C}$  a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

#### TLAČÍTKO „RYCHLÉ MRAŽENÍ“

Za účelem aktivace/deaktivace funkce rychlého mražení jednoduše stiskněte tlačítko RYCHLÉHO MRAŽENÍ (viz Návod k použití). Funkce Rychlého mražení se automaticky vypne přibližně po 50 hodinách.

#### TLAČÍTKO „ZASTAVENÍ ALARMU“

Stiskněte v případě poplachu.

#### ALARM PŘI VÝPADKU PROUDU

Kontrolka alarmu při dlouhém výpadku proudu (viz návod k použití).

#### ÚSPORNÁ FUNKCE „ECO NIGHT“ (NOČNÍ PROVOZ)

Stiskněte pro aktivaci/deaktivaci funkce Eco Night. Funkce Eco Night umožňuje koncentrovat spotřebu energie spotřebiče do doby se sníženou sazbou, tedy obvykle na noc (viz Návod k použití).

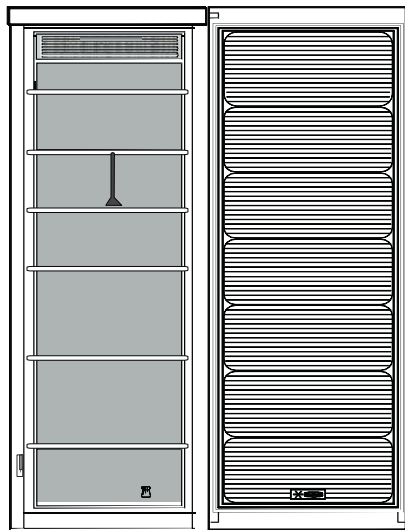
#### KONTROLKA FUNKCE „6<sup>th</sup> SENSE – ŘÍZENÍ MRAŽENÍ“

6<sup>th</sup> sense Funkce „6<sup>th</sup> Sense – řízení mražení“ je výsledkem vyspělé technologie, která omezuje výskyt případů spálení mrazem, a jídlo si tak uchovává svoji původní kvalitu a barvu.

#### TLAČÍTKO PRO OVLÁDÁNÍ MRAZNIČKY

Řízení mražení je funkcí v rámci vyspělé technologie, která dokáže omezit výkyvy teplot v celém mrazicím oddílu na minimum. Chcete-li aktivovat/deaktivovat funkci Řízení mražení, stiskněte tlačítko režimu ŘÍZENÍ MRAŽENÍ a podržte je stisknuté po dobu 3 sekund. Je-li tato funkce zapnuta a uživatel změnil nastavení teploty v mrazničce tak, že toto nastavení neodpovídá danému rozmezí pro správné fungování zařízení, funkce se automaticky deaktivuje. V případě, že je aktivní funkce rychlého mražení, funkce kontroly mražení není umožněna, dokud se funkce rychlého mražení nedeaktivuje (další informace najdete v návodu k použití).

## ODDÍL MRAZNIČKY A SKLADOVÁNÍ POTRAVIN



#### Vysvětlivky



**MRAZICÍ ZÓNA**  
Veškeré potraviny

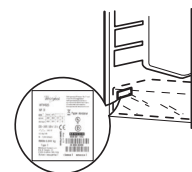
# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"><li>• nedošlo k výpadku napájení;</li><li>• zástrčka je řádně vsunuta do elektrické zásuvky a dvoupólový spínač (je-li součástí) se nachází ve správné poloze (zapnuto);</li><li>• jsou zařízení pro ochranu elektrického systému v domácnosti účinná;</li><li>• napájecí kabel není poškozen.</li></ul>
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Možná bude potřeba vyměnit žárovku.	Odpojte spotřebič od zdroje napájení a v případě potřeby jejich výměny se obraťte na službu technické pomoci.
Vnitřní teplota oddílů není dostatečně nízká.	Důvody mohou být různé (viz část „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"><li>• jsou dvířka řádně dovřená;</li><li>• spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla;</li><li>• teplota je správně nastavena;</li><li>• nic nebrání cirkulaci vzduchu větracími mřížkami v dolní části spotřebiče.</li></ul>
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný.	Čistěte odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“).
V mrazicím oddílu se vytváří nadměrné množství námrazy.	Dvířka mrazicího oddílu nejsou správně dovřená.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda nic nebrání správnému dovření dvířek.</li><li>• Odmrazte mrazicí oddíl.</li><li>• Zkontrolujte, zda je spotřebič správně nainstalován.</li></ul>
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvířek je horký.	Nejedná se o problém. Zabraňuje to kondenzaci.	Není třeba hledat řešení.
Teplota uvnitř chladicího oddílu je příliš nízká.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavená teplota je příliš nízká.</li><li>• V mrazicím oddílu je uloženo velké množství čerstvých potravin.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkuste nastavit o něco vyšší teplotu.</li><li>• Pokud byly do mrazicího oddílu vloženy čerstvé potraviny, vyčkejte, dokud nebudou zcela zmrazeny.</li><li>• Vypněte ventilátor (je-li součástí), jak je popsáno v odstavci „VENTILÁTOR“.</li></ul>



**Bezpečnostní pokyny, návod k použití, štítek výrobku a energetické údaje si můžete stáhnout pomocí:**

- naší webové stránky [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu),
- naskenování QR kódu
- Případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.





**TÄNAME, ET OSTSITE WHIRLPOOLI TOOTE**  
Parema tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.**

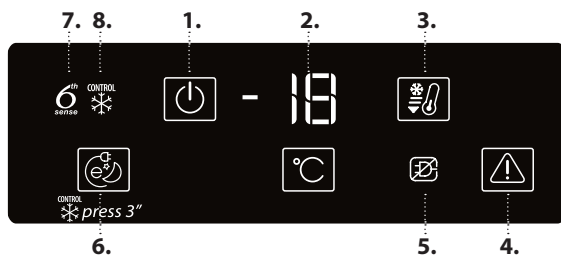
## TOOTE KIRJELDUS

### ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate.  
Pärast seadme vooluvõrku ühendamist pöörake selle sisselülitamiseks termostaadinuppu.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4-6 tundi kuni keskmiselt täidetud seadme jaoks õige hoiustamistemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale.

### JUHTPANEEL



1. Nupp Sees/Ooterežiimis
2. Temperatuurinäidik
3. Kiirkülmutuse nupp
4. Alarmi lõpetamise nupp
5. Voolukatkestuse alarm
6. Eco ööfunktsioon
7. 6<sup>th</sup> Sense külmutusekontrolli indikaator
8. Külmutusekontrolli indikaator

#### NUPP SEES/OOTEREŽIIMIS

Toote ooterežiimile lülitamiseks hoidke nuppu all 3 sekundit. Kõik näidikud lülituvad välja, v.a sisselülituse/ooterežiimi näidik . Seadme taasaktiveerimiseks vajutage ühe korra (lühidalt) seda nuppu.

#### TEMPERATUURISEADMISE NUPP

Seade on tehase poolt eelseadistatud soovitatavale temperatuurile, milleks on -18 °C. Sisemist temperatuuri saab seada vahemikus -16 °C ja -24 °C järgmiselt. Vajutage seadistuse muutmiseks (°C). Temperatuuri saab iga nupuvajutusega muuta -1 °C võrra: väärtus muutub tsükliliselt vahemikus -16 °C ja -24 °C.

#### KIIRKÜLMUTUSE NUPP

Kiirkülmutamise funktsiooni aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage kiirkülmutuse nuppu (vt kasutusjuhiseid). 50 tunni möödudes lülitub kiirkülmutuse funktsioon automaatselt välja.

#### ALARMI LÕPETAMISE NUPP

Vajutage alarmi korral.

#### VOOLUKATKESTUSE ALARM

Pikaajalise voolukatkestuse alarmi indikaator (vt kasutusjuhiseid).

#### ECO ÖÖFUNKTSIOON (ÖINE TARIIF)

Vajutage Eco ööfunktsiooni aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks. Eco öörežiim kasutab rohkem õist elektrit, mis on tavaliselt odavam (vt kasutusjuhiseid).

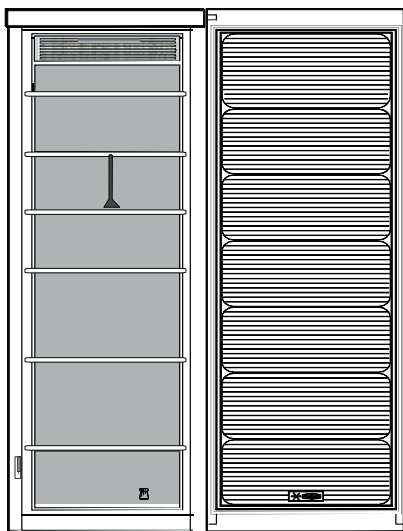
#### 6<sup>th</sup> SENSE KÜLMUTUSKONTROLLI INDIKAATOR

6<sup>th</sup> Sense külmutuskontroll on täiustatud tehnoloogia, mis väljastab ülekülmutamise ning säilitab toiduainete kvaliteedi ja värvi

#### KÜLMUTUSKONTROLLI NUPP

Külmutuskontroll on täiustatud tehnoloogia, mis viib külmiku eri osade temperatuurierinevused miinimumini. Külmutuskontrolli funktsioon aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage 3 sekundit KÜLMUTUSKONTROLLI nuppu. Kui funktsioon on rakendatud ja kasutaja seab külmiku temperatuuri väljapoole töövahemikku, lülitatakse funktsioon automaatselt välja. Kui kiirkülmutus on rakendatud, ei saa funktsiooni "külmutuskontroll" ei saa rakendada seni, kuni kiirkülmutuse funktsioon välja lülitatakse (vt kasutusjuhiseid).

## KÜLMUTUSSEKTSIOON JA TOIDU SÄILITAMINE



#### Kirjeldus



**SÜGAVKÜLMIKUALA**  
Kõik toiduained

# TÖRKETUVASTUS

Mida teha, kui ...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Seade ei tööta.	Võimalik, et probleem on seadme toites.	Kontrollige: <ul style="list-style-type: none"><li>• kas tegemist on voolukatkestusega;</li><li>• kas pistik on korralikult pistikupesasse sisestatud ja vooluvõrgu kahe poolusega lüüti (kui selline on olemas) on õiges asendis (sisse lülitatud);</li><li>• kas majapidamise elektrisüsteemi kaitsmed toimivad;</li><li>• kas toitekaabel on terve.</li></ul>
Sisevalgusti ei tööta.	Võimalik, et on tarvis lambipirn välja vahetada.	Kui vajate asenduslampi, eemaldage seade vooluvõrgust ja võtke ühendust teenindusega.
Sektsioonide sisetemperatuur ei ole piisavalt külm.	Põhjused võivad olla erinevad (vt veergu "Lahendus").	Kontrollige: <ul style="list-style-type: none"><li>• kas ukseks on korralikult suletud;</li><li>• kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale;</li><li>• kas temperatuur on valitud asjakohaselt;</li><li>• kas õhuringlus läbi seadme põhjas asuvate ventilatsioonivõrede toimub takistusteta.</li></ul>
Külmikusektsiooni põhjas on vett.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Puhastage sulamisvee äravool (vt osa "Puhastamine ja hooldamine").
Liiga palju jääd külmutussektsioonis.	Külmutussektsiooni uks ei sulgu korralikult.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige, kas miski takistab ukse korralikku sulgumist.</li><li>• Sulatage külmutussektsioon.</li><li>• Veenduge, et seade oleks õigesti paigaldatud.</li></ul>
Seadme esiserv, kuhu vastu on uksetihendid, on soe.	Tegemist ei ole probleemiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Lahendust ei ole vaja.
Külmikusektsiooni temperatuur liiga külm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatuur on seatud liiga külmaks.</li><li>• Külmutussektsiooni pandi just suurem hulk värsket toitu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proovige seada temperatuur soojemaks.</li><li>• Kui külmutussektsiooni on äsja värsket toitu pandud, oodake, kuni see lõplikult külmub.</li><li>• Lülitage ventilaator välja (kui see on olemas), nagu on kirjeldatud osas "Ventilaator".</li></ul>



**Ohutus-, kasutusjuhendi, tootekirjelduse ja energiaandmed saab laadida alla järgmiselt:**

- Külastage meie veebilehte [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- QR-koodi kasutamine
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müüjijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.







**KIITOS SIITÄ, ETTÄ OSTIT WHIRLPOOL-TUOTTEEN**  
Täyden tuen saamiseksi on tuote rekisteröitävä osoitteessa [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Lue turvallisuusohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä.**

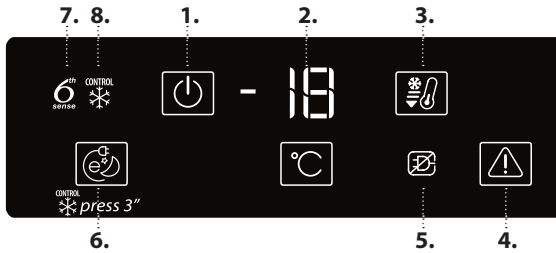
## TUOTTEEN KUVAUS

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Odota vähintään kaksi tuntia asennuksen jälkeen ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan.  
Kytke laite verkkovirtaan ja käynnistä se kääntämällä lämpötilan valitsinta.

Odota laitteen virran kytkemisen jälkeen 4–6 tuntia, että laite saavuttaa oikean säilytyslämpötilan normaalille täyttömäärälle. Aseta antibakteerinen hajunpoistosuodatin tuulettimeen suodattimen pakkauksessa kuvatulla tavalla (jos kuuluu toimitukseen).

### KÄYTTÖPANEELI



1. Virta-/Valmiustilapainike
2. Lämpötilan näyttö
3. Pikapakastuspainike
4. Pysäytä hälytys -painike
5. Sähkökatkon hälytys
6. Eco Night -toiminto
7. 6<sup>th</sup> Sense -pakastuksen hallinnan merkkivalo
8. Pakastuksen hallinnan merkkivalo

#### VIRTA-/VALMIUSTILAPAINIKE

Jos haluat asettaa laitteen Stand-by-valmiustilaan, paina painiketta 3 sekunnin ajan. Kaikki kuvakkeet, paitsi On/Standby merkkivalo, sammuvat. Laitteen voi kytkeä käyttöön uudelleen painamalla tätä painiketta (lyhyesti).

#### LÄMPÖTILAN ASETUKSEN PAINIKE

Laitteen käyttölämpötilaksi on yleensä tehtaalla asetettu suositeltu -18 °C:n lämpötila. Sisälämpötilaa voidaan säätää alueella -16 °C – -24 °C seuraavalla tavalla: Muuta lämpötilasäätöä (°C) painamalla painiketta. Jokainen painikkeen painallus muuttaa säilytyslämpötilaa -1 °C: arvo vaihtuu toistuvasti alueella -16 °C – -24 °C.

#### PIKAPAKASTUSPAINIKE

Pikapakastustoiminto otetaan käyttöön ja poistetaan käytöstä yksinkertaisesti painamalla PIKAPAKASTUS -painiketta (katso Käyttöohjeet). Pikapakastustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä 50 tunnin kuluttua.

#### PYSÄYTÄ HÄLYTYS -PAINIKE

Paina, jos hälytys aktivoituu.

#### SÄHKÖKATKON HÄLYTYS

Pitkän sähkökatkon hälytys -merkkivalo (ks. käyttöohjeet).

#### ECO NIGHT -TOIMINTO (YÖSÄHKÖTAKSA)

Ota käyttöön tai poista Eco Night -toiminto käytöstä painamalla painiketta. Eco Night -toiminnolla laitteen energiankulutusta voidaan keskittää halvemman sähkötaksan tunteihin, yleensä yöaikaan (katso Käyttöohjeet).

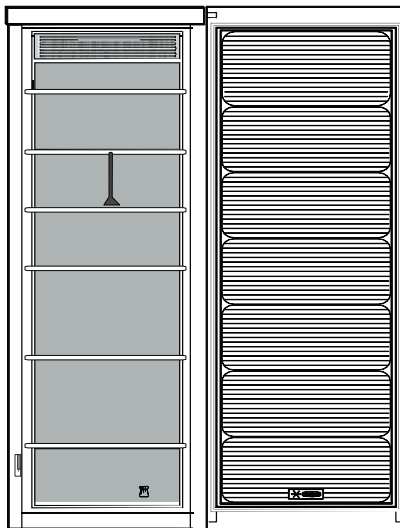
#### 6<sup>th</sup> SENSE -PAKASTUKSEN HALLINNAN MERKKIVALO

6<sup>th</sup> Sense Pakastuksen hallinta on uudenaikainen teknologia, joka laskee energian kulutusta samalla kuin elintarvikkeet säilyttävät alkuperäisen laatunsa ja värinsä.

#### PAKASTUKSEN HALLINTA -PAINIKE

Pakastuksen hallinta on uudenaikainen teknologia, joka vähentää koko pakastinosaston lämpötilan vaihtelut minimiin. Pakastuksen hallintatoiminto otetaan käyttöön / pois käytöstä painamalla PAKASTUKSEN HALLINTA -painiketta 3 sekunnin ajan. Jos toiminto on otettu käyttöön ja käyttäjä muuttaa pakastimen lämpötilaa siten, että se tulee käyttölämpötilan ulkopuolelle, toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos käytössä on pikapakastustoiminto, pakastuksen hallintatoiminto on estettyä siihen asti, kunnes pikapakastustoiminto kytkeytyy pois päältä (katso Käyttöohjeet).

## PAKASTINOSASTO JA RUOAN SÄILYTYS



#### Selitys



**PAKASTINALUE**  
Kaikki elintarvikkeet

# VIANETSINTÄ

Mitä tehdä jos...	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Laitte ei toimi.	Laitteen virransaannissa voi olla ongelma.	Tarkasta, että: <ul style="list-style-type: none"><li>kyseessä ei ole sähkökatko</li><li>pistoke on kiinnitetty kunnolla pistorasiaan ja kaksinapainen kytkin (jos sellainen on) on oikeassa asennossa (on-asento)</li><li>kotitalouden sähköverkon vikavirtasuojalaitteet toimivat oikein</li><li>virtajohto ei ole rikki.</li></ul>
Laitteen sisävalo ei toimi.	Polttimo täytyy mahdollisesti vaihtaa.	Irrota laitteen kytkentä verkkovirtaan ja ota yhteyttä tekniseen tukeen varaosan hankkimista varten.
Osastojen sisälämpötila ei ole riittävän alhainen.	Syitä on useampia (ks, kohta "Ratkaisut").	Tarkista seuraavat seikat: <ul style="list-style-type: none"><li>ovent on suljettu kunnolla</li><li>laitetta ei ole asennettu lähelle lämmönlähdettä</li><li>lämpötila on asetettu oikein</li><li>laitteen alalaidassa olevien ritilöiden kautta tapahtuva ilmanvaihto ei ole estynyt.</li></ul>
Jääkaappiosaston pohjalla on vettä.	Sulatusveden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista sulatusveden tyhjennysaukko (ks. kohta "Puhdistus ja huolto").
Pakastinosaston pinnoilla on liian paljon jäätä.	Pakastinosaston ovi ei ole kunnolla kiinni.	<ul style="list-style-type: none"><li>Tarkasta, ettei mikään estä oven sulkeutumista.</li><li>Sulata pakastinosasto.</li><li>Varmista, että laite on asennettu oikein.</li></ul>
Laitteen etureuna on kuumentunut kohdasta, jossa se koskee oven tiivisteeseen.	Kyseessä ei ole vika. Tämä toiminto estää kosteuden muodostumista.	Tilanne ei vaadi mitään toimenpiteitä.
Jääkaappiosaston lämpötila on liian alhainen.	<ul style="list-style-type: none"><li>Lämpötila on asetettu liian alhaiseksi.</li><li>Pakastinosastoon on ehkä asetettu kerralla suuri määrä tuoreita elintarvikkeita.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aseta lämpötila hieman korkeammaksi.</li><li>Jos pakastinosastoon on asetettu tuoreita elintarvikkeita, odota kunnes pakastamisvaihe päättyy.</li><li>Sammuta tuuletin (jos sellainen on), josta on kerrottu kappaleessa "TUULETIN".</li></ul>



**Voit ladata itsellesi turvaohjeet, käyttöoppaan, tuoteselosteen ja energiatiedot seuraavalla tavalla:**

- Verkkosivustolta [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Käyttämällä QR-koodia
- Vaihtoehtoisesti **ottamalla yhteyttä huoltopalveluumme** (katso puhelinnumero takuuvihkosesta). Kun otat yhteyttä huoltopalveluun, ilmoita tuotteen tunnistekilvessä olevat koodit.



**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ WHIRLPOOL**

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



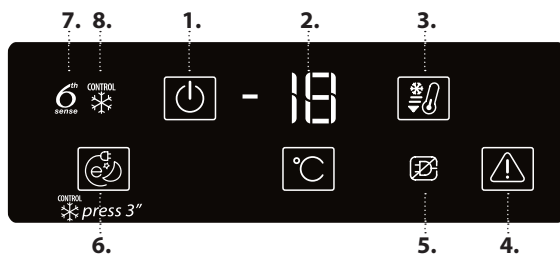
**Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ****ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα.

Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και γυρίστε το διακόπτη του θερμοστάτη για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή. Τοποθετήστε το αντιβακτηριακό φίλτρο κατά των οσμών στον ανεμιστήρα όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία του φίλτρου (εάν διατίθεται).

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ**

1. Κουμπί Ενεργό/Σε αναμονή
2. Ένδειξη θερμοκρασίας
3. Κουμπί ταχείας κατάψυξης
4. Κουμπί διακοπής συναγερμού
5. Συναγερμός διακοπής ρεύματος
6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO NIGHT
7. Ένδειξη ελέγχου λειτουργίας φρέσκων τροφίμων 6<sup>th</sup> Sense
8. Ένδειξη ελέγχου καταψύκτη

**ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟ/ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ**

Για να θέσετε το προϊόν σε κατάσταση Standby, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Όλα τα εικονίδια σβήνουν εκτός από την ένδειξη Ενεργοποίηση/Αναμονή. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε μία φορά (στιγμιαία) αυτό το κουμπί.

**ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ**

Η συσκευή ρυθμίζεται συνήθως από το εργοστάσιο για λειτουργία στη συνιστώμενη θερμοκρασία των -18 °C. Ωστόσο, η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16 °C και -24 °C ως εξής: Πατήστε το για να αλλάξετε το σημείο ρύθμισης (°C). Η εσωτερική θερμοκρασία αλλάζει κατά -1°C με κάθε πάτημα του κουμπιού: Η τιμή εναλλάσσεται κυκλικά μεταξύ -16°C και -24°C.

**ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ**

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας κατάψυξης, απλώς πατήστε το κουμπί ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ (ανατρέξτε στις "Οδηγίες χρήσης"). Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα 50 ώρες μετά την ενεργοποίησή της.

**ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

Πατήστε το εάν ηχησει ο συναγερμός.

**ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**

Ένδειξη συναγερμού μεγάλης διάρκειας διακοπής ρεύματος (δείτε τις Οδηγίες χρήσης).

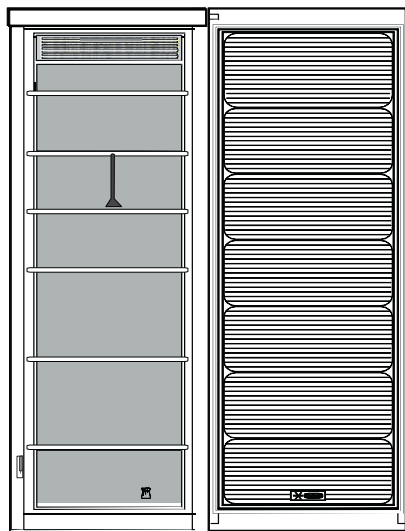
**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO NIGHT (ΝΥΧΤΕΡΙΝΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ)**

Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Eco Night". Με τη λειτουργία "Eco Night" μπορεί να συγκεντρωθεί η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής στις ώρες μειωμένου τιμολογίου ρεύματος, κατά κανόνα τη νύχτα (ανατρέξτε στις "Οδηγίες χρήσης").

**6<sup>th</sup> ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΡΕΣΚΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 6<sup>th</sup> SENSE**  
 Ο έλεγχος κατάψυξης 6<sup>th</sup> Sense είναι μια προηγμένη τεχνολογία που μειώνει τα εγκαύματα ψύξης και τα τρόφιμα διατηρούν την αρχική τους ποιότητα και το χρώμα.

**ΚΟΥΜΠΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ**

Ο έλεγχος κατάψυξης είναι προηγμένη τεχνολογικά λειτουργία που μειώνει τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας σε όλο το θάλαμο του ψυγείου στο ελάχιστο. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη τον έλεγχο κατάψυξης, κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ. Εάν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και ο χρήστης αλλάξει τη θερμοκρασία πέραν του εύρους λειτουργίας, η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα. Στην περίπτωση ενεργοποίησης της ταχείας κατάψυξης, η λειτουργία "Έλεγχος κατάψυξης" αναστέλλεται έως ότου απενεργοποιηθεί η λειτουργία ταχείας ψύξης (ανατρέξτε στις "Οδηγίες χρήσης").

**ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ****Λεζάντα**

**ΖΩΝΗ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ**  
Όλα τα τρόφιμα

# ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ίσως υπάρχει πρόβλημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι: <ul style="list-style-type: none"><li>• Δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος</li><li>• Το φις είναι συνδεδεμένο σωστά στην πρίζα και ότι ο διπολικός διακόπτης (εάν υπάρχει), βρίσκεται στη σωστή θέση (ενεργοποιημένος).</li><li>• Οι συσκευές προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος λειτουργούν.</li><li>• Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κομμένο.</li></ul>
Το εσωτερικό φως δεν λειτουργεί.	Ενδέχεται να είναι απαραίτητο να αλλάξετε το λαμπτήρα.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία και επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης εάν απαιτείται αντικατάσταση.
Η εσωτερική θερμοκρασία των θαλάμων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Οι αιτίες μπορεί να διαφέρουν (βλ. "Λύση").	Βεβαιωθείτε ότι: <ul style="list-style-type: none"><li>• Οι πόρτες είναι καλά κλεισμένες.</li><li>• Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη κοντά σε πηγή θερμότητας.</li><li>• Η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη σωστά.</li><li>• Η κυκλοφορία του αέρα από τις γρίλιες εξαερισμού στη βάση της συσκευής δεν εμποδίζεται.</li></ul>
Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του θαλάμου ψυγείου.	Η αποστράγγιση του νερού απόψυξης παρεμποδίζεται.	Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση").
Υπερβολική ποσότητα πάγου στο θάλαμο καταψύκτη.	Η πόρτα του καταψύκτη δεν είναι καλά κλεισμένη.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε αν υπάρχει κάτι που να εμποδίζει την πόρτα να κλείσει σωστά.</li><li>• Απόψυξη του θαλάμου καταψύκτη.</li><li>• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά.</li></ul>
Το μπροστινό άκρο της συσκευής, στο ύψος του λάστιχου της πόρτας, είναι ζεστό.	Αυτό δεν είναι πρόβλημα. Αυτό εμποδίζει το σχηματισμό συμπύκνωσης.	Δεν απαιτείται λύση.
Η θερμοκρασία στο θάλαμο ψυγείου είναι πολύ χαμηλή.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.</li><li>• Μπορεί να τοποθετήθηκαν πολλά φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο καταψύκτη.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Δοκιμάστε μια υψηλότερη θερμοκρασία.</li><li>• Αν στο θάλαμο καταψύκτη τοποθετήθηκαν νωπά τρόφιμα, περιμένετε μέχρι να καταψυχθούν τελείως.</li><li>• Κλείστε τον ανεμιστήρα (εάν υπάρχει) με τον τρόπο που περιγράφεται στην παράγραφο "ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ".</li></ul>



Μπορείτε να κατεβάσετε τις Οδηγίες για την ασφάλεια, το Εγχειρίδιο χρήσης, το Δελτίο προϊόντος και ενεργειακών δεδομένων από:

- Την ιστοσελίδα μας [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών** (βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.



**KÖSZÖNJÜK, HOGY A WHIRLPOOL TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!**

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register) oldalon



**A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót!**

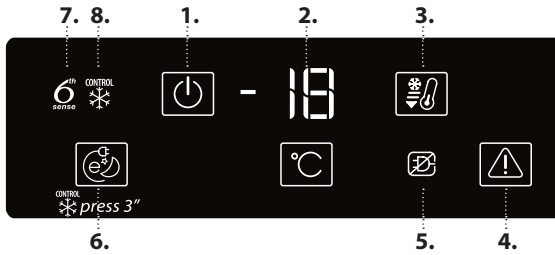
## A TERMÉK BEMUTATÁSA

### ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, majd forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot a készülék bekapcsolásához.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van).

### KEZELŐPANEL



1. Be/Készenlét gomb
2. Hőmérséklet kijelző
3. Gyorsfagyasztás gomb
4. Figyelmezteteskikapcsoló gomb
5. Áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés
6. Eco Éjszakai funkció
7. 6<sup>th</sup> Sense Vezérelt fagyasztás jelzőfénye
8. Vezérelt fagyasztás jelzőfénye

#### BE/KÉSZENLÉT GOMB

Ha a készüléket készenléti üzemmódra szeretné állítani, tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. A bekapcsolt/készenléti állapot jelzőfénye kivételével az összes ikon jelzőfénye kialszik. A készülék újraaktiválásához nyomja meg ismét (röviden) a gombot.

#### HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÓ GOMB

A készüléket a gyárban rendszerint -18 °C-os ajánlott hőmérsékletre állítják be. A belső hőmérséklet az alábbiak szerint változtatható a -16 °C és -24 °C közötti tartományban: Nyomja meg a beállított érték (°C) módosításához. A belső hőmérséklet a gomb minden megnyomására -1 °C-kal változik: a hőmérséklet -16 °C és -24 °C között ciklikusan változik.

#### GYORSFAGYASZTÁS GOMB

A gyorsfagyasztás funkció bekapcsolásához vagy kikapcsolásához egyszerűen nyomja meg a Gyorsfagyasztás gombot (lásd a Használati útmutatót). A gyorsfagyasztási funkció körülbelül 50 óra eltelté után automatikusan kikapcsol.

#### FIGYELMEZTETÉSKIKAPCSOLÓ GOMB

Figyelmeztetés esetén nyomja meg.

#### ÁRAMKIMARADÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

Tartós áramkimaradás jelzőfénye (lásd a Használati útmutatót).

#### ECO ÉJSZAKAI FUNKCIÓ (ÉJSZAKAI DÍJSZABÁS)

A funkció aktiválásához/kikapcsolásához nyomja meg az Eco éjszakai gombot. Az Eco éjszakai mód lehetővé teszi, hogy a készülék energiafogyasztása a csökkentett díjtételű órákra (általában éjszakára) koncentrálódjon (lásd a Használati útmutatót).

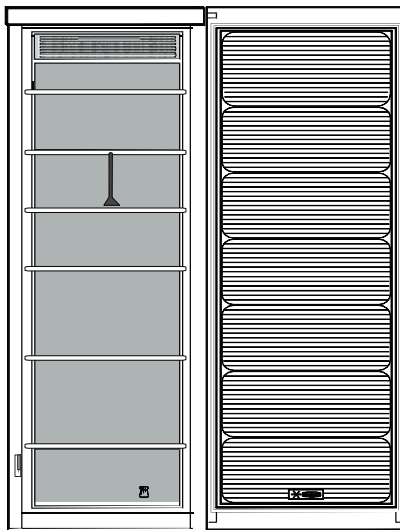
#### 6<sup>th</sup> SENSE VEZÉRELT FAGYASZTÁS JELZŐFÉNYE

A 6<sup>th</sup> Sense Vezérelt fagyasztás egy fejlett technológia, amely csökkenti a fagyási sérüléseket, ezáltal az élelmiszerek megőrzik eredeti minőségüket és színüket.

#### VEZÉRELT FAGYASZTÁS GOMB

A Vezérelt fagyasztás egy fejlett technológia, amellyel a teljes fagyasztótérben minimálisra csökkenthető a hőmérséklet ingadozása. A Vezérelt fagyasztás funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg és tartsa három másodpercig lenyomva a VEZÉRELT FAGYASZTÁS gombot. Ha a funkció aktív, és a felhasználó a működési tartományon kívüli hőmérsékletet állít be a fagyasztóhoz, a funkció automatikusan kikapcsol. Ha a Gyorsfagyasztás funkció aktív, a Vezérelt fagyasztás funkció mindaddig nem kapcsolható be, amíg a Gyorsfagyasztás funkciót ki nem kapcsolja (lásd a használati útmutatót).

## A FAGYASZTÓTÉR ÉS AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA



#### Jelmagyarázat



**MÉLYHÚTOTT ZÓNA**  
Minden élelmiszer

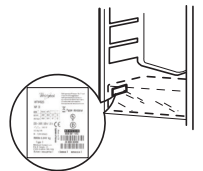
# HIBAEELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem működik.	Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Ellenőrizze, hogy: <ul style="list-style-type: none"><li>nincs-e áramkimaradás;</li><li>a csatlakozódugó megfelelően van-e csatlakoztatva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú kapcsoló (ha van) a megfelelő (bekapcsolt) állásban van-e;</li><li>működnek-e a lakás elektromos hálózatának védelmi berendezései;</li><li>nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.</li></ul>
A készülék belső világítása nem működik.	Elképzelhető, hogy izzócserre szükséges.	Válassa le a készüléket az elektromos hálózatról. Ha cserre szükséges, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.
A rekeszek belsejében lévő hőmérséklet nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot).	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"><li>az ajtók megfelelően zárnak;</li><li>nincs hőforrás a készülék közelében;</li><li>megfelelő hőmérséklet van beállítva;</li><li>nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásoknál.</li></ul>
A hűtőtér alján víz található.	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van.	Tisztítsa meg a leolvasztott víz leeresztőnyílását (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
Túl sok jég képződik a mélyhűtőtérben.	A mélyhűtőtér ajtaja nem megfelelően zár.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami az ajtó megfelelő záródását.</li><li>Olvassza le a fagyasztótérrel.</li><li>Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően lett-e beüzemelve.</li></ul>
A készülék elülső része az ajtótomításnál meleg.	Nem jelez meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs szükség hibaelhárításra.
A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony.	<ul style="list-style-type: none"><li>A beállított hőmérséklet túl alacsony.</li><li>Valószínűleg nagy mennyiségű friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Állítson be magasabb hőmérsékletet.</li><li>Ha friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe, várjon, amíg a fagyasztás befejeződik.</li><li>Kapcsolja ki a ventilátort (ha van) a „VENTILÁTOR” részben leírtak szerint.</li></ul>



A Biztonsági útmutatót, a Használati útmutatót, a termékspecifikációt és az energiafogyasztási adatokat letöltheti:

- a [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) honlapról
- a QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.





**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES WHIRLPOOL IZSTRĀDĀJUMU.**

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet Drošības norādījumus.**

## IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

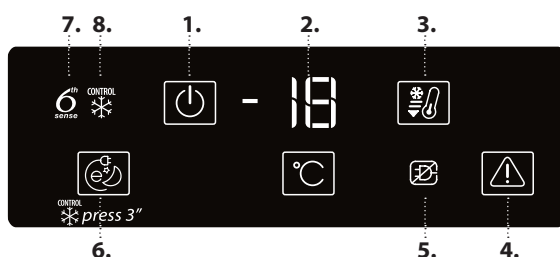
### PIRMĀ LIETOŠANA

Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei.

Pievienojiet ierīci strāvas padevei un pagrieziet termostata slēdzi, lai ieslēgtu ierīci.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4–6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā.

### VADĪBAS PANELIS



1. Ieslēgšanas/gaidstāves režīma poga
2. Temperatūras displejs
3. Ātrās sasaldēšanas poga
4. Trauksmes apturēšanas poga
5. Elektropadeves pārtrauces brīdinājums
6. Ekonomiskās nakts funkcija
7. 6<sup>th</sup> Sense saldēšanas kontroles indikators
8. Saldēšanas kontroles indikators

#### IESLĒGŠANAS/GAIDSTĀVES REŽĪMA POGA

Lai ierīcei iestatītu gaidstāves režīmu, nospiediet to un turiet 3 sekundes. Izdzīst visas ikonas izņemot ieslēgšanas/gaidlaika indikatoru (⏻). Lai atkārtoti ieslēgtu ierīci, vienreiz (īsi) nospiediet šo pogu.

#### TEMPERĀTURAS IESTATĪŠANAS POGA

Ierīce rūpnīcā parasti tiek iestatīta uz ieteicamo temperatūru -18 °C. Iekšējo temperatūru var regulēt no -16 °C līdz -24 °C, veicot tālāk minētās darbības. Nospiediet, lai mainītu iestatījumu (°C). Vienreiz piespiežot pogu, uzglabāšanas temperatūru var mainīt par -1 °C: vērtība cikliski mainās starp -16 °C un -24 °C.

#### ĀTRĀS SASALDĒŠANAS POGA

Lai ieslēgtu/izslēgtu ātrās sasaldēšanas funkciju, vienkārši nospiediet ātrās sasaldēšanas pogu (skatīt Lietošanas instrukciju). Ātrās sasaldēšanas funkcija tiek automātiski izslēgta pēc 50 stundām.

#### TRAUKSMES APTURĒŠANAS POGA

Nospiediet, ja radusies trauksme.

#### ELEKTROPADEVES PĀRTRAUCES BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša elektropadeves pārrāvuma brīdinājuma indikators (skatīt Lietošanas instrukciju).

#### EKONOMISKĀS NAKTS FUNKCIJA (NAKTS TARIFS)

Nospiediet lai ieslēgtu/izslēgtu ekonomiskās nakts funkciju. Ekonomiskās nakts funkcija ļauj ierīces enerģijas patēriņu sakoncentrēt samazināta tarifa stundās, galvenokārt nakti (skatīt Lietošanas instrukciju).

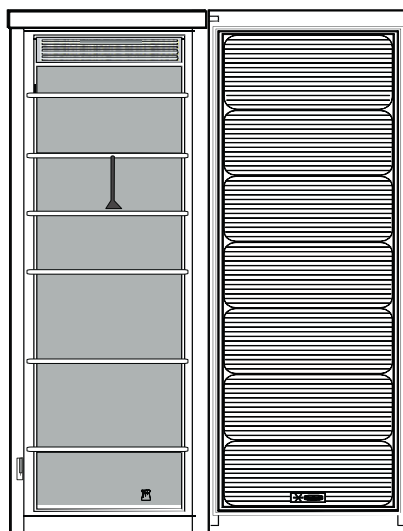
#### 6<sup>th</sup> 6<sup>TH</sup> SENSE SALDĒŠANAS KONTROLES INDIKATORS

6<sup>th</sup> Sense saldēšanas kontrole ir progresīva tehnoloģija, kas novērš pārtikas krāsas izmaiņas, kas rodas, to pārlietu sasaldējot, un pārtika saglabā savu sākotnējo kvalitāti un krāsu.

#### SALDĒŠANAS KONTROLES INDIKATORS

Saldēšanas kontrole ir progresīva tehnoloģija, kas samazina temperatūras svārstības visā saldētavas nodalījumā līdz minimumam. Lai ieslēgtu/izslēgtu saldēšanas kontroles funkciju, 3 sekundes turiet nospiestu SALDĒŠANAS KONTROLES pogu. Ja funkcija ir ieslēgta un lietotājs maina saldētavas temperatūru ārpus darba amplitūdas, funkcija tiek automātiski izslēgta. Ja ātrā saldēšana ir ieslēgta, „Saldēšanas kontroles” funkcija tiek bloķēta līdz brīdim, kad Ātrās saldēšanas funkcija tiek izslēgta (skatīt Lietošanas instrukciju).

## SALDĒTAVAS NODALĪJUMS UN PĀRTIKAS UZGLABĀŠANA



#### Apzīmējums



**SALDĒTAVAS NODALĪJUMI**  
Visām pārtikas precēm

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Iekārta nedarbojas.	Iespējama ierīces energopadeves problēma.	Pārlicinieties, ka: <ul style="list-style-type: none"><li>nav noticis enerģijas pārrāvums;</li><li>kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (ieslēgts);</li><li>sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces darbojas pareizi;</li><li>strāvas kabelis nav pārrauts.</li></ul>
Nedarbojas iekšējā gaisma.	Iespējams, jānomaina gaismas spuldze.	Ja nepieciešams veikt nomaiņu, atvienojiet ierīci no elektrotīkla sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
Nodalījumu iekšējā temperatūra nav pietiekami zema.	Iemesli var būt dažādi (skatiet kolonnu „Risinājums”).	Pārbaudiet, vai: <ul style="list-style-type: none"><li>durvis ir aizvērtas pareizi;</li><li>ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam;</li><li>temperatūra ir iestatīta pareizi;</li><li>gaisa cirkulācija pa ventilācijas režģi ierīces apakšā nav nosprostota.</li></ul>
Ledusskapja nodalījuma apakšā ir ūdens.	Nosprostota atkausētā ūdens noteksisatēma.	Iztīriet atkausētā ūdens noteksisatēmu (skatīt sadaļu „Tīrīšana un apkope”).
Saldētavas nodalījumā ir pārāk daudz sarmas.	Durvis uz saldētavas nodalījumu nav kārtīgi aizvērtas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pārlicinieties, vai nekas netraucē pareizi aizvērt durvis.</li><li>Atkausējiet saldētavas nodalījumu.</li><li>Pārlicinieties, vai ierīce ir pareizi uzstādīta.</li></ul>
Ierīces priekšējā mala pret durvju paplāksnes blīvējumu ir karsta.	Tā nav problēma. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pārāk zema iestatītā temperatūra.</li><li>Saldētavas nodalījumā, iespējams, ievietots liels svaigas pārtikas daudzums.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Mēģiniet iestatīt augstāku temperatūru.</li><li>Ja saldētavas nodalījumā ir ievietota svaiga pārtika, pagaidiet, līdz tā ir pilnīgi sasalusi.</li><li>Izslēdziet ventilatoru (ja ir), kā aprakstīts nodaļā „VENTILATORS”.</li></ul>



**Drošības norādījumus, lietotāja rokasgrāmatu, izstrādājuma īpašo zīmi un energopatēriņa informāciju varat lejuplādēt:**

- Apmeklējot tīmekļa vietni [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)
- Izmantojot QR kodu
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu** (telefona numurs norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.





**MANGE TAKK FOR AT DU HAR KJØPT ET WHIRLPOOL-PRODUKT**

For å motta en mer fullstendig assistanse, vær vennlig å registrere produktet ditt på [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



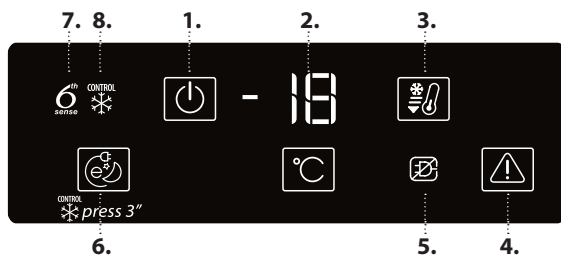
Les sikkerhetsinstruksene nøye før du bruker apparatet.

**PRODUKTBEKRIVELSE****FØRSTE GANGS BRUK**

Vent i minst to timer, etter installasjonen, før du kople apparatet til strømmettet.

Kople apparatet til strømmettet, drei termostatbryteren for å slå på apparatet.

Etter at du har slått apparatet på, må du vente i 4-6 timer før den riktige oppbevaringstemperaturen nås for et normalt fullt apparat. Plasser det antibakterielle, anti-lukt filteret i vifta slik det vises på filterets pakke (hvis det er tilgjengelig).

**KONTROLLPANEL**

1. On/Stand By knapp
2. Temperaturindikator
3. Fast freeze knapp
4. STOP ALARM knapp
5. STRØMBRUDD ALARM
6. Eco Night-funksjon
7. 6<sup>th</sup> Sense Freeze control indikator
8. Freeze control indikator

**ON/STAND BY KNAPP**

Trykk og hold inne i tre sekunder for å sette produktet i standby-modus. Alle ikonene slås av unntatt On/Standby-indikatoren (⏻). Trykk én gang (kort) på denne knappen for å aktivere apparatet på nytt.

**KNAPP FOR INNSTILLING AV TEMPERATUR**

Apparatet er normalt stilt inn på fabrikken for bruke på den anbefalte temperaturen, som er -18 °C. Den innvendige temperaturen kan justeres mellom -16 °C og -24 °C. Fremgangsmåten er som følger: Trykk for å endre settpunktet (°C). Oppbevaringstemperaturen kan endres med -1 °C med hvert trykk på knappen: verdien går i syklus mellom -16 °C og -24 °C.

**FAST FREEZE KNAPP**

Trykk ganske enkelt på knappen for Fast Freeze for å aktivere eller deaktivere funksjonen for Fast Freeze (se brukerveiledningen). Funksjonen for Fast Freeze slås av automatisk etter 50 timer.

**STOP ALARM KNAPP**

Trykk i tilfelle alarm.

**STRØMBRUDD ALARM**

Langt strømbrudd Alarm indikator (se Brukerveiledningen).

**ECO NIGHT FUNKSJON (NATTPRISER)**

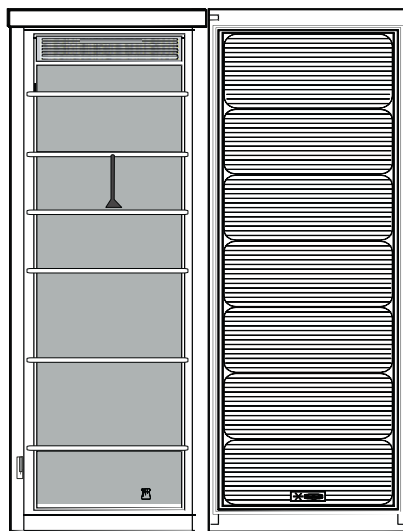
Trykk for å aktivere/deaktivere Eco Night-funksjonen. Med Eco Night-funksjonen kan apparatets energiforbruk konsentreres til timene med reduserte priser, vanligvis om natten (se brukerveiledningen).

**6<sup>th</sup> SENSE FREEZE CONTROL INDIKATOR**

6<sup>th</sup> Sense Freeze Control er en avansert teknologi som reduserer frostskafer og maten bevarer sin opprinnelige kvalitet og farge.

**FREEZER CONTROL KNAPP**

Freeze Control er en avansert teknologi som reduserer temperaturvariasjonene i hele fryserseksjonen til et minimum. For å aktivere/deaktivere Freeze Control-funksjonen, trykk nede Freeze Control-knappen i tre sekunder. Dersom funksjonen er innkoblet og brukeren endrer temperaturen i fryseren, utenfor det aktuelle driftsintervallet, vil funksjonen slå seg av automatisk. Dersom Fast freezing er innkoblet, er funksjonen "Freeze control" sperret inntil Fast Freezing funksjonen er slått av (se brukerveiledningen).

**KJØLESKAP OG OPPBEVARING AV MATVARER****Tegnforklaring**

**FRYSER SONE**  
Alle matvarer

# FEILSØKING

Hva må gjøres hvis...	Mulige årsaker	Løsninger
Apparatet virker ikke.	Det kan være problemer med strømmettet.	Kontroller følgende: <ul style="list-style-type: none"><li>• det er ikke er strømbrudd;</li><li>• støpslet sitter skikkelig i stikkontakten, og den topoledede bryteren (hvis montert) er i riktig posisjon (på);</li><li>• den elektriske overbelastningsbeskyttelsen i huset fungerer som den skal;</li><li>• strømledningen er ikke ødelagt.</li></ul>
Lysset inni apparatet virker ikke.	Det kan være nødvendig å skifte lysepæren.	Kople apparatet fra strømmettet og kontakt Teknisk assistanse hvis du trenger å skifte ut deler.
Temperaturen inni seksjonene er ikke lav nok.	Årsakene kan være forskjellige (se kolonnen "Løsning").	Kontroller følgende: <ul style="list-style-type: none"><li>• dørene er ordentlig lukket;</li><li>• apparatet er ikke installert nær en varmekilde;</li><li>• temperaturinnstillingen er riktig;</li><li>• luftsirkulasjonen gjennom ventilenes rister nederst i apparatet er ikke forhindret.</li></ul>
Det samler seg vann på bunnen av kjøleseksjonen.	Avløpshullet er blokkert.	Rengjør vannavløpet for avriming (se seksjonen "Rengjøring og vedlikehold").
For mye rim i fryseeksjonen.	Døren til fryseeksjonen er ikke ordentlig lukket.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sjekk at det ikke er noe som forhindrer at døren kan lukkes skikkelig.</li><li>• Avrim fryseeksjonen.</li><li>• Påse at apparatet er installert på rett måte.</li></ul>
Den fremste kanten på apparatet, som dørpakningene tetter mot er varm.	Dette er ikke en feil. Det forhindrer at det dannes kondens.	En løsning er ikke nødvendig.
Temperaturen i kjøleseksjonen er for lav.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den innstilte temperaturen er for kald.</li><li>• Mye fersk mat kan være plassert i fryseeksjonen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prøv å still inn en høyere temperatur.</li><li>• Hvis det er plassert fersk mat i fryseeksjonen, må du vente til den er helt frossen.</li><li>• Slå av viften (hvis denne finnes) beskrevet i avsnittet "VIFTE".</li></ul>



Du kan laste ned Sikkerhetsinstruksene, Brukerhåndboken, Produktkortet og Energidata ved:

- besøke vårt nettsted [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Ved å benytte QR-koden
- Alternativt kan du **kontakte vår Ettersalgsservice** (se telefonnummeret i garantiheftet). Når du kontakter vår Ettersalgsservice, vennligst oppgi kodene du finner på produktets typeskilt.



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL.**

W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



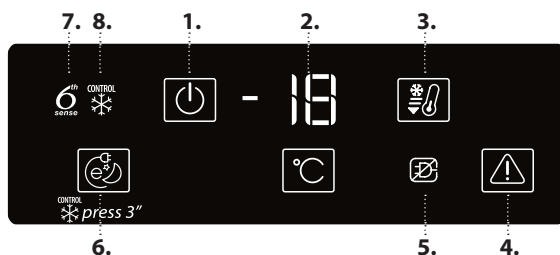
**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

**OPIS PRODUKTU****PIERWSZE UŻYCIĘ**

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny, przed podłączeniem go do sieci.

Podłączyć urządzenie do sieci i przekręcić pokrętkę termostatu, aby włączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenia należy zaczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwzapachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu).

**PANEL STEROWANIA**

1. Przycisk Wł./Trybu czuwania
2. Wyświetlacz temperatury
3. Przycisk szybkiego zamrażania
4. Przycisk włączenia alarmu
5. Alarm awarii zasilania
6. Funkcja Eco night
7. 6<sup>th</sup> Sense Kontrolka kontroli zamrażania
8. Kontrolka kontroli zamrażania

**PRZYCISK WŁ./TRYBU CZUWANIA**

Aby ustawić tryb czuwania, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wszystkie ikony zostaną wyłączone z wyjątkiem kontrolki Wł./Tryb czuwania. Aby ponownie włączyć urządzenie, ponownie (krótko) naciśnij ten przycisk.

**PRZYCISK USTAWIANIA TEMPERATURY**

Urządzenie jest ustawione fabrycznie do pracy z zalecaną temperaturą, wynoszącą -18°C. Temperaturę wewnątrz urządzenia można regulować w zakresie od -16°C do -24°C, w następujący sposób: Naciśnięcie, aby zmienić ustawienie (°C). Temperaturę przechowywania można zmieniać o -1 °C każdym naciśnięciem przycisku: wartość zmienia się cyklicznie w zakresie od -16°C do -24°C.

**PRZYCISK SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA**

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Szybkie zamrażanie, należy nacisnąć przycisk SZYBKIE ZAMRAŻANIE (zobacz Instrukcja obsługi). Funkcja Szybkie zamrażanie wyłącza się automatycznie po około 50 godzinach.

**PRZYCISK WŁĄCZENIA ALARMU**

Naciśnij w przypadku alarmu.

**ALARM AWARII ZASILANIA**

Kontrolka alarmu długotrwałej awarii zasilania (patrz Instrukcja Obsługi).

**FUNKCJA ECO NIGHT (TARYFA NOCNA)**

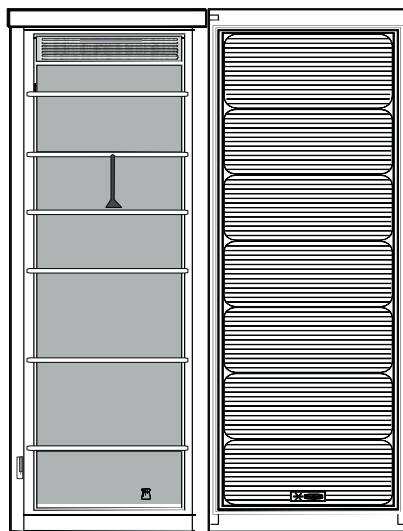
Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć funkcję Eco Night. Funkcja Eco Night umożliwia koncentrację zużycia energii przez urządzenie w godzinach obowiązywania niższych stawek, zwykle w nocy (zobacz Instrukcja obsługi).

**6<sup>th</sup> SENSE KONTROLKA KONTROLI ZAMRAŻANIA**

6<sup>th</sup> Sense Kontrola zamrażania to zaawansowana technologia, która pozwala na zredukowanie oparzelin mrozowych, dzięki czemu żywność zachowuje naturalny kolor i jakość.

**PRZYCISK KONTROLI ZAMRAŻANIA**

Kontrola zamrażania to zaawansowana technologia, która pozwala na zredukowanie do minimum wahań temperatury w komorze zamrażarki. Aby włączyć/wyłączyć funkcję Kontroli zamrażania, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk KONTROLA ZAMRAŻANIA. Jeżeli przy włączonej funkcji użytkownik ustawi temperaturę zamrażarki wykraczającą poza wymagany zakres, funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona. Podczas działania funkcji Szybkiego zamrażania, funkcja "Kontroli zamrażania" jest niedostępna, do czasu wyłączenia funkcji Szybkiego zamrażania (zobacz informacje w instrukcji obsługi).

**KOMORA CHŁODZIARKI I PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI****Legenda****STREFA ZAMRAŻARKI**

Wszystkie produkty spożywcze

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie pracuje.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Sprawdzić, czy: <ul style="list-style-type: none"> <li>nie wystąpiła awaria zasilania;</li> <li>wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka, a dwubiegunowy odłącznik sieci (jeśli występuje) znajduje się w prawidłowym położeniu (Wł.);</li> <li>zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie działają;</li> <li>przewód zasilający nie jest uszkodzony.</li> </ul>
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Może być konieczna wymiana żarówki oświetlenia.	W razie konieczności wymiany należy skontaktować się z serwisem technicznym i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
Temperatura wewnątrz komór nie jest wystarczająco niska.	Przyczyn może być wiele (patrz kolumna „Rozwiązania”).	Sprawdzić, czy: <ul style="list-style-type: none"> <li>drzwi są prawidłowo zamknięte;</li> <li>urządzenie nie zostało zainstalowane przy źródle ciepła;</li> <li>ustawiona temperatura jest odpowiednia;</li> <li>obieg powietrza przez otwory wentylacyjne przy podstawie urządzenia nie jest zasłonięty.</li> </ul>
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyścić spust skroplin (patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie urządzenia”).
Nadmierna ilość szronu w komorze zamrażarki.	Drzwi komory zamrażarki nie zostały poprawnie zamknięte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie utrudnia prawidłowego zamknięcia drzwi.</li> <li>Rozmrozić komorę zamrażarki.</li> <li>Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie zamontowane.</li> </ul>
Przednia krawędź urządzenia, o którą opiera się uszczelka drzwi jest gorąca.	To nie jest usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Rozwiązanie nie jest potrzebne.
Temperatura komory chłodziarki jest za niska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiono zbyt niską temperaturę.</li> <li>W komorze zamrażarki mogła zostać umieszczona duża ilość świeżej żywności.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spróbować ustawić niższą temperaturę.</li> <li>Jeśli w komorze zamrażarki umieszczono świeżą żywność, należy odczekać, aż zostanie całkowicie zamrożona.</li> <li>Wyłączyć wentylator (jeżeli jest zamontowany w urządzeniu) zgodnie z instrukcją w ustępie zatytułowanym „WENTYLATOR”.</li> </ul>



**Instrukcje bezpieczeństwa, instrukcję obsługi, karta produktu oraz parametry poboru energii można pobrać:**

- Odwiedzając naszą stronę internetową [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Używając kodu QR
- Można również **skontaktować się z naszym serwisem technicznym** (Patrz numer telefonu na karcie gwarancyjnej). Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy podać kody z tabliczki znamionowej urządzenia.



**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBK WHIRLPOOL**

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



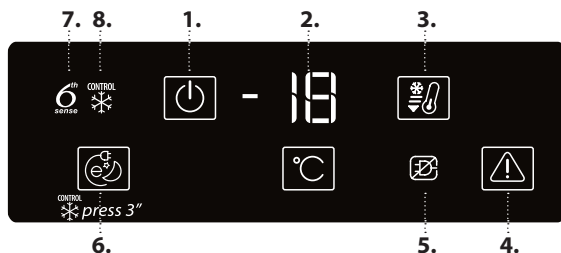
**Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.**

**OPIS VÝROBKU****PRVÉ POUŽITIE**

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete.

Po zapojení spotrebiča do siete otočte ovládačom termostatu, aby ste zapli spotrebič.

Po zapnutí spotrebiča musíte počkať 4 až 6 hodín, než sa dosiahne správna skladovacia teplota pre normálne naplnený spotrebič. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený).

**OVLÁDACÍ PANEL**

1. Tlačidlo ZAP/STAND-BY
2. Ukazovateľ teploty
3. Tlačidlo „Rýchle mrazenie“
4. Tlačidlo „Zastavenie alarmu“
5. Alarm výpadku napájania elektrinou
6. Funkcia Eco Night
7. Kontrolka „6<sup>th</sup> Sense regulácie mrazenia“
8. Kontrolka „Regulácia mrazenia“

**Tlačidlo ZAP/STAND-BY**

Podržaním tlačidla na 3 sekundy spotrebič uvediete do pohotovostného režimu. Všetky ikony okrem kontrolky Zap./Pohot. rež. zhasnú. Krátkym stlačením tlačidla spotrebič opäť zapnete.

**Tlačidlo nastavenia teploty**

Spotrebič je vo výrobe nastavený na prevádzku pri odporúčanej teplote -18 °C. Vnútorňú teplotu možno nastaviť na hodnoty v rozmedzí -16 °C až -24 °C podľa nasledovného postupu: Stlačením zmeňte nastavenú hodnotu (°C). Teplota sa dá znižovať o -1 °C každým stlačením tlačidla: hodnoty sa menia pravidelne medzi -16 °C a -24 °C.

**Tlačidlo „Rýchle mrazenie“**

Ak chcete funkciu Rýchle mrazenie aktivovať/deaktivovať, jednoducho stlačte tlačidlo RÝCHLE MRAZENIE (pozri návod na používanie). Po 50 hodinách sa funkcia Rýchle mrazenie automaticky vypne.

**Tlačidlo „Zastavenie alarmu“**

Stlačte v prípade alarmu.

**ALARM VÝPADKU NAPÁJANIA ELEKTRINOU**

Kontrolka alarmu pri dlhom výpadku napájania elektrinou (pozri návod na používanie).

**FUNKCIA „ECO NIGHT“ (NOČNÁ SADZBA ZA ENERGIE)**

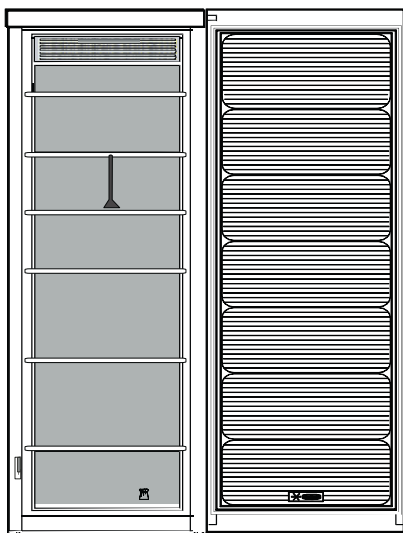
Stlačením funkciu Eco Night zapnete/vypnete. Funkcia Eco Night spotrebiču umožňuje sústrediť spotrebu energie do častí dňa s nočnou sadzbou za elektrickú energiu, spravidla v noci (pozri návod na používanie).

**6<sup>th</sup> KONTROLKA „6<sup>TH</sup> SENSE REGULÁCIE MRAZENIA“**

6<sup>th</sup> Sense regulácia mrazenia je moderná technológia, ktorá znižuje spálenie mrazom a potraviny si zachovávajú pôvodnú kvalitu a farbu.

**Tlačidlo regulácie mrazenia**

Regulácie mrazenia predstavuje najnovšiu technológiu, ktorá znižuje výkyvy teploty v celom mraziacom priestore na minimum. Funkciu Regulácie mrazenia zapnete/vypnete stlačením tlačidla Regulácie mrazenia na 3 sekundy. Ak je funkcia zapnutá a teplotu v mrazičke prestavíte na hodnotu mimo stanoveného rozpätia, funkcia sa automaticky vypne. V prípade, že je aktivované Rýchle mrazenie, funkcia Regulácia mrazenia nie je prístupná, pokiaľ nie je funkcia Rýchle mrazenie vypnutá (pozri návod na použitie).

**MRAZIACI PRIESTOR A USKLADNENIE POTRAVÍN****Legenda**

**MRAZIACA ZÓNA**  
Všetky potraviny

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Spotrebič nepracuje.	Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Uistite sa, že: <ul style="list-style-type: none"> <li>• nenastal výpadok prúdu;</li> <li>• zástrčka je riadne zastrčená v zásuvke a dvojpólový spínač (ak je pripojený) je v správnej polohe (zapnutý);</li> <li>• zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti fungujú;</li> <li>• nie je poškodený napájací kábel.</li> </ul>
Vnútorne svetlo nefunguje.	Pravdepodobne bude potrebné vymeniť žiarovku.	Ak je potrebné ju vymeniť, odpojte spotrebič od elektrickej siete a obráťte sa na službu technickej pomoci.
Vnútorná teplota priestorov nie je dostatočne nízka.	Dôvody môžu byť rôzne (pozri stĺpec „Riešenie“).	Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• sú dvierka riadne zavreté;</li> <li>• spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja;</li> <li>• je správne nastavená teplota;</li> <li>• nie je zablokovaná cirkulácia vzduchu cez ventilačné mriežky v základni spotrebiča.</li> </ul>
Na dne priečinka chladničky je voda.	Odtok na rozmrazenú vodu je blokovaný.	Vyčistite odtok na rozmrazenú vodu (pozri časť „Čistenie a údržba“).
Nadmerné množstvo ľadu v mraziacom priestore.	Dvierka na mraziacom priestore sa nedajú riadne uzavrieť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či niečo nebráni v riadnom uzavretí dvierok.</li> <li>• Rozmrazte priestor mrazničky.</li> <li>• Uistite sa, či bol spotrebič riadne nainštalovaný.</li> </ul>
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia dverí.	To nie je problém. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nie je potrebné to riešiť.
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavená teplota je príliš nízka.</li> <li>• Do mraziaceho priestoru ste vložili veľké množstvo čerstvých potravín.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skúste nastaviť vyššiu teplotu.</li> <li>• Ak ste do mraziaceho priestoru vložili čerstvé potraviny, počkajte, kým sa úplne zamrazia.</li> <li>• Vypnite ventilátor (ak je vo vybavení) opísaný v odseku „VENTILÁTOR“.</li> </ul>



Bezpečnostné pokyny, Návod na používanie, Technické a energetické údaje spotrebiča si môžete stiahnuť:

- Na našej webovej stránke [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Pomocou QR kódu
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.





**TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT EN PRODUKT FRÅN WHIRLPOOL**  
För en bättre kundservice, registrera din apparat på [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Läs säkerhetsinstruktionerna noga innan du använder apparaten.**

## PRODUKTBESKRIVNING

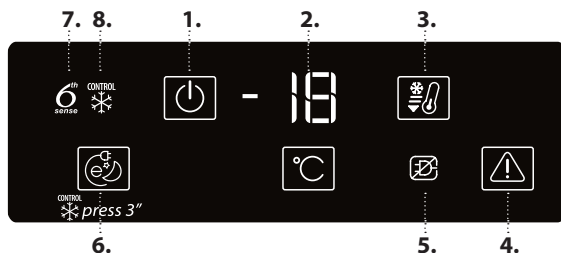
### FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Vänta minst två timmar efter installationen innan du ansluter apparaten till elnätet.

Anslut apparaten till elnätet och vrid termostatvredet för att slå på apparaten.

När kylskåpet slås på tar det 4-6 timmar innan det uppnår korrekt förvaringstemperatur. Placera det antibakteriella filtret med lukthämmande effekt i fläkten enligt anvisningarna på förpackningen (i förekommande fall).

### KONTROLLPANEL



1. Knapp På/Standby
2. Temperaturdisplay
3. Knapp Snabbinfrysning
4. Knapp LARMSTOPP
5. STRÖMAVBROTTSLARM
6. Eco night-funktion
7. Indikering 6<sup>th</sup> Sense Fryskontroll
8. Indikering Fryskontroll

#### KNAPP PÅ/STANDBY

Du slår på Standby genom att trycka på knappen och hålla den intryckt i 3 sekunder. Alla ikoner förutom På/Standby (⏻) släcks. Tryck snabbt på knappen en gång för att slå på apparaten igen.

#### KNAPP FÖR TEMPERATURINSTÄLLNING

Vanligtvis ställs apparaten in på fabriken för funktion vid -18 °C, dvs. rekommenderad driftstemperatur. Du kan ställa in den invändiga temperaturen mellan -16 °C och -24 °C, genom att följa nedanstående anvisningar: Tryck för att ändra börvärdet (°C). Förvaringstemperaturen kan ställas in med -1 °C för varje knapptryck: värdet ändras stegvis mellan -16 °C och -24 °C.

#### KNAPP SNABBINFrysNING

Tryck på knappen SNABBINFrysNING för att slå på eller stänga av snabbinfrysningfunktionen (se bruksanvisningen). Funktionen stängs av automatiskt efter 50 timmar.

#### KNAPP LARMSTOPP

Tryck på knappen om larmet har aktiverats.

#### STRÖMAVBROTTSLARM

Larmindikering för långvarigt strömavbrott (se bruksanvisningen).

#### ECO NIGHT-FUNKTION (NATTAXA)

Tryck in knappen för att aktivera/avaktivera funktionen Eco Night. Funktionen Eco Night används för att aktivera apparaten under de delar av dygnet då elpriserna är billigare (se bruksanvisningen).

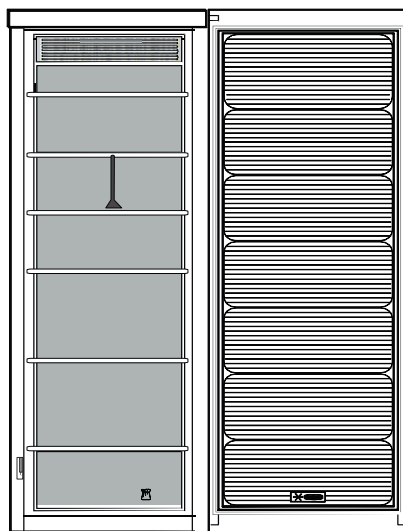
#### 6<sup>th</sup> INDIKERING 6<sup>th</sup> SENSE FRYSKONTROLL

6<sup>th</sup> Sense Fryskontroll är en avancerad teknik som minskar kylskadorna och gör så att maten bevarar dess ursprungliga kvalitet och färg.

#### KNAPP FRYSKONTROLL

Fryskontroll är en avancerad teknik som reducerar temperaturvariationerna i hela frysdelen till ett minimum. Tryck in Fryskontroll-knappen i 3 sekunder för att aktivera/avaktivera fryskontrollfunktionen. Om användaren ändrar frystemperaturen till ett värde utanför arbetsområdet när funktionen är aktiverad stängs funktionen automatiskt av. Om snabbinfrysning aktiveras spärras funktionen "Fryskontroll" tills snabbinfrysningfunktionen stängs av (se bruksanvisningen).

## FRYSDDEL OCH FÖRVARING AV MAT



#### Förklaring



**FRYSDDEL**  
Alla livsmedel

# FELSÖKNING

Vad ska göras om...	Möjliga orsaker	Åtgärder
Apparaten fungerar inte.	Apparaten kan ha problem med strömförsörjningen.	Kontrollera: <ul style="list-style-type: none"><li>att det inte är strömavbrott</li><li>att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget och att den tvåpoliga nätströmbrytaren (i förekommande fall) är i rätt läge (ON)</li><li>att skyddsanordningarna i hemmets elsystem fungerar som de ska</li><li>att strömkabeln inte är sönder.</li></ul>
Lampan inuti fungerar inte.	Det kan vara nödvändigt att byta ut lampan.	Koppla bort apparaten från elnätet och kontakta Teknisk Service om du behöver byta ut någon del.
Temperaturen inuti lådorna är inte tillräckligt kall.	Det kan finnas olika skäl (se kolumnen "Åtgärder").	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"><li>dörrarna är ordentligt stängda</li><li>apparaten inte har installerats nära en värmekälla</li><li>temperaturen är rätt inställd</li><li>luftcirkulationen genom ventilationsöppningarna i botten på apparaten inte hindras.</li></ul>
Det finns vatten på kyldelens botten.	Avfrostningens vattendraineringshål är blockerat.	Rengör vattendraineringshålet (se avsnittet "Rengöring och underhåll").
Det finns för mycket frost i frysdelen.	Dörren till frysdelen stänger inte ordentligt.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollera att det inte finns något som hindrar dörren från att stängas ordentligt.</li><li>Avfrosta frysdelen.</li><li>Se till att apparaten har installerats korrekt.</li></ul>
Framkanten på apparaten vid dörrens tätning är varm.	Detta är inte ett fel. Det förhindrar att kondens bildas.	Ingen åtgärd krävs.
Temperaturen i kyldelen är för kall.	<ul style="list-style-type: none"><li>En för kall temperatur har ställts in.</li><li>En stor mängd färsk mat kan ha placerats i frysdelen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Försök att ställa in en mindre kall temperatur.</li><li>Om färsk mat har placerats i frysdelen, vänta tills den har fryst helt.</li><li>Stäng av fläkten (i förekommande fall) som beskrivs i avsnittet "FLÄKT".</li></ul>



Du kan ladda ner Säkerhetsinstruktioner, Bruksanvisning, Produktblad och Energidata genom att:

- Besöka vår webbsida [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Använda QR-koden
- Eller **kontakta vår kundservice** (Se telefonnumret i garantihäftet). När du kontaktar vår kundservice, ange koderna som står på produktens typskylt.







**ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ WHIRLPOOL**  
Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій прилад на сайті [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



**Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.**

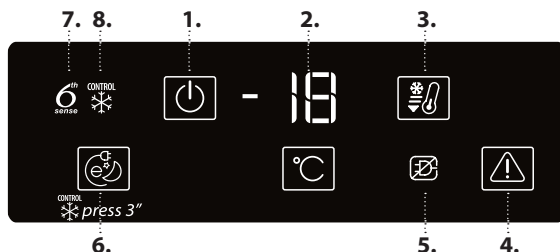
## ОПИС ВИРОБУ

### ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після установаження, перш ніж підключити прилад до електромережі.  
Підключіть прилад до електромережі і поверніть ручку термостата, щоб увімкнути пристрій.

Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, доки він не охолодиться до температури зберігання для звичайно заповненого пристрою. Вмонтуйте у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як це показано на упаковці фільтру (за наявності).

### ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Кнопка «Ввімкнення/режим очікування»
2. Відображення температури
3. Кнопка «Швидке заморожування»
4. Кнопка «Вимкнути попередження»
5. Сигнал про знеструмлення
6. Функція Eco night
7. Індикатор функції 6<sup>th</sup> Sense «Регулювання морозу»
8. Індикатор «Регулювання морозу»

#### КНОПКА «ВВІМКНЕННЯ/РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ»

Щоб перевести прилад у режим очікування, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд цю кнопку. Усі індикатори вимкнуть (крім індикатора Увімкнено/режим очікування). Щоб відновити роботу приладу, натисніть один раз цю кнопку.

#### КНОПКА ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

За замовчуванням рекомендована температура функціонування приладу становить -18°C. Щоб установити температуру всередині приладу в межах від -16°C до -24°C, виконайте кроки, що наведені нижче: Натисніть кнопку, щоб змінити встановлене значення температури (°C). Після кожного натискання кнопки значення температури змінюватиметься на -1°C: (зміна значень температури відбувається циклічно в межах від -16 C до -24°C).

#### КНОПКА «ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ»

Щоб активувати/вимкнути функцію швидке заморожування, просто натисніть кнопку «Швидке заморожування» (див. інструкції з використання). Функція «Швидке заморожування» вимикається автоматично після 50 годин роботи.

#### КНОПКА «ВИМКНУТИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ»

Натисніть цю кнопку в разі появи попередження.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗНЕСТРУМЛЕННЯ

Індикатор «ДОВГИЙ СИГНАЛ ПРО ЗНЕСТРУМЛЕННЯ» (див. інструкції з використання).

#### ФУНКЦІЯ ECO NIGHT (НІЧНИЙ ТАРИФ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЮ)

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути функцію Eco Night. Завдяки функції Eco Night споживання електроенергії приладом можна призначити на час зменшеної тарифікації – зазвичай, це нічна пора (див. інструкції з використання).

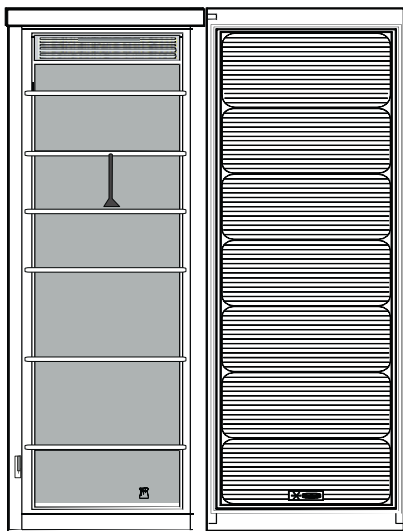
#### ІНДИКАТОР ФУНКЦІЇ 6<sup>th</sup> SENSE «РЕГУЛЮВАННЯ МОРОЗУ»

6<sup>th</sup> Sense Регулювання морозу – це передові технології, що допомагають знизити шкідливий вплив від замороження і при цьому зберегти харчову цінність продуктів та їх природній колір і якість.

#### КНОПКА «РЕГУЛЮВАННЯ МОРОЗУ»

Регулювання морозу - це передова технологія, яка зменшує до мінімуму коливання температури у всьому холодильному відділенні завдяки інноваційній повітряній системі. Щоб активувати/вимкнути функцію «Регулювання морозу», натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку «РЕГУЛЮВАННЯ МОРОЗУ». Якщо функція застосовується, й користувач змінює температуру морозильного відділення так, що вона виходить за межі робочого діапазону, то функція автоматично вимикається. У разі застосування функції швидкого заморожування, виконання функції «Регулювання морозу» затримується, поки буде вимкнено функцію «Швидке заморожування» (див. інструкції з використання).

## МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ



#### Умовні позначки



**ЗОНА МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**  
Усі продукти харчування

# ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо....	Можливі причини	Рішення
Прилад не працює.	Можливо, виникли проблеми з електропостачанням приладу.	Переконайтеся, що: <ul style="list-style-type: none"><li>електроживлення не відключено;</li><li>штепсельна вилка вставлена в розетку електроживлення належним чином, а двополюсний вимикач (за наявності) знаходиться у правильному положенні ("ON");</li><li>захисні пристрої побутової електричної системи функціонують належним чином;</li><li>Все деталі фільтра повинні бути очищені.</li></ul>
Не працює освітлення всередині приладу.	Можливо, потрібно замінити лампу.	Якщо виникла потреба виконати заміну, від'єднайте прилад від електромережі і зверніться до Центру технічного обслуговування клієнтів.
Температура всередині відділень недостатньо низька.	Причини можуть бути різними (див. стовпець «Рішення»).	Перевірте, чи: <ul style="list-style-type: none"><li>закриті дверцята належним чином;</li><li>не встановлено прилад поблизу джерела тепла;</li><li>встановлено належну температуру;</li><li>ніщо не перешкоджає циркуляції повітря крізь вентиляційні сітки в нижній частині пристрою.</li></ul>
На дні холодильного відділення наявна вода.	Забився отвір для зливання талої води.	Очистіть отвір для стікання талої води (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
Надмірний шар інію в морозильному відділенні.	Дверцята морозильного відділення зачинено неналежним чином.	<ul style="list-style-type: none"><li>Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає належному закриттю дверцят.</li><li>Розморозьте морозильне відділення.</li><li>Переконайтеся, що пристрій правильно встановлено.</li></ul>
Нагрівається передній край пристрою, ізольований ущільнювачем дверцят.	Це не проблема. Це запобігає утворенню конденсату.	Жодні дії з цього приводу не потрібні.
Температура в холодильному відділенні занадто низька.	<ul style="list-style-type: none"><li>Встановлено занадто низьку температуру.</li><li>Можливо, до морозильного відділення завантажили велику кількість свіжих продуктів.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Спробуйте встановити нижчу температуру.</li><li>Якщо до морозильного відділення поклали свіжі продукти, зачекайте, доки буде завершено заморожування.</li><li>Вимкніть вентилятор (за наявності), який описано в пункті «ВЕНТИЛЯТОР».</li></ul>



Щоб завантажити інструкції з техніки безпеки, інструкцію з експлуатації, довідковий листок технічних даних та дані з електроспоживання:

- Відвідайте наш веб-сайт [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Використайте QR-код
- Або, **зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (Номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на табличці з паспортними даними виробу.





---

Whirlpool



19515447402